

Alle direzioni culturali cantonali
Alla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione

Zurigo, 2. Aprile 2020

Ordinanza COVID sulla cultura: attuazione delle misure da parte dei Cantoni

Gentili Signore, egregi Signori,

Le misure necessarie adottate dal Consiglio federale per arginare la diffusione di Covid-19 hanno avuto - oltre agli effetti macroeconomici - anche un drastico impatto sul settore culturale in Svizzera. Siamo lieti e sollevati di constatare che il Consiglio federale ha reagito molto rapidamente e ha definito diverse misure nell'ordinanza sulla cultura COVID, volte ad attenuare l'impatto economico sul settore culturale, a prevenire danni duraturi al paesaggio culturale svizzero e a contribuire alla conservazione della diversità culturale.

I Cantoni hanno un ruolo estremamente importante da svolgere nel preservare la diversità della vita culturale in Svizzera, poiché è loro responsabilità attuare le seguenti misure:

- Aiuti di emergenza per le imprese culturali senza scopo di lucro (art. 4-5 del regolamento COVID Cultura); e
- Compensazione per perdita di guadagno per le imprese culturali (sia profit che non-profit) e per i lavoratori nel settore culturale (art. 8-9 del decreto COVID sulla cultura).

La messa in atto di queste misure - che sono nuovi strumenti diversi dalla pratica esistente - è una sfida per tutti gli interessati. Ne siamo assolutamente consapevoli. Finora abbiamo avuto l'impressione che le attività culturali sono molto apprezzate dai Cantoni, ancora di più in questo difficile periodo in cui non possono svolgersi. Per il settore culturale e i suoi lavoratori, tuttavia, sarà fondamentale che l'attuazione delle suddette misure nei Cantoni sia gestita nel modo più uniforme possibile e che tutti i Cantoni siano coinvolti. Questo è l'unico modo per raggiungere l'obiettivo comune di ammortizzare l'impatto economico e mantenere la diversità culturale.

Per l'intero settore culturale è prezioso e importante che la promozione culturale già esistente sia rafforzata piuttosto che ridotta, a maggior ragione in questi tempi difficili. Anche in questo caso i Cantoni, nella loro importante posizione di promotori, possono inviare

TASKFORCE Misure straordinarie
Coronavirus per la Cultura
c/o Suisseculture
Kasernenstrasse 23
CH-8004 Zürich
T +41 43 322 07 30
www.suisseculture.ch
taskforce@suisseculture.ch

un segnale forte versando importi già previsti in modo semplice e reagendo in modo flessibile allo stato d'emergenza.

Suisseculture ha istituito taskforce interdipartimentale per affrontare le complesse questioni giuridiche e pratiche che emergono in relazione all'attuazione delle misure. La taskforce raccoglie e raggruppa le domande del settore culturale e le invia all'Ufficio federale della cultura (UFC) a intervalli regolari. Si stabilisce un collegamento diretto tra il settore culturale e l'UFC.

Con questo spirito, desideriamo ringraziarvi in anticipo per il vostro prezioso lavoro a favore della creazione culturale in Svizzera. Attendiamo con impazienza l'attuazione di questi nuovi strumenti dai Cantoni.

Cordiali saluti –

In rappresentanza delle associazioni/istituzioni elencate:



Omri Ziegele
Presidente suisseculture



Alex Meszmer
Direttore suisseculture



Rosmarie Quadranti
Presidente cultura
Presidente Consiglio Svizz. della musica

Suisseculture – Associazione mantello delle associazioni d'artisti professionisti

Suisseculture Sociale – Un fondo che aiuta i professionisti della cultura nel bisogno

Action Intermittence – Associazione dei lavoratori indipendenti nel settore dello spettacolo e dell'audiovisivo

A*dS – Autrici ed autori della Svizzera

ARF / FDS – Associazione svizzera regia e sceneggiatura film

Assitej – Associazione internazionale del teatro per il pubblico giovane

Cultura - Associazione mantello delle organizzazioni di categoria che rappresentano le istituzioni culturali svizzere.

Danse Suisse – Associazione svizzera dei professionisti della danza

FCMA – Fondazione romanda per la canzone e la musica del presente

FONDATIONE SUISA - Cooperativa degli autori ed editori di musica

GSFA – Raggruppamento svizzero dei film d'animazione

Impressum – Associazione professionale dei giornalisti svizzeri

IndieSuisse – Associazione delle etichette musicali indipendenti e dei produttori

MMFSuisse – MusicManagersForum - Sindacato svizzero dei manager del mondo musicale
orchester.ch – Associazione svizzera delle orchestre professionali
Petzi – Associazione mantello dei circoli musicali e dei festival
Pro Cirque – Associazione svizzera dei professionisti delle arti circensi
SBCK- Commissione svizzera dei bar e dei club
SBF - Associazione dei fotografi professionisti e dei videomaker svizzeri
SBV – Unione dei teatri svizzeri
SBKV – Associazione svizzera degli artisti della scena, della televisione e dei film
SDA – Associazione svizzera del design
SKkV – Coalizione svizzera per la diversità culturale
SGBK – Società svizzera degli artisti d’arti plastiche e figurative
SMPA - Associazione di categoria degli organizzatori professionali svizzeri di concerti, spettacoli e festival.
SMPV – Società svizzera di pedagogia musicale
SMR – Consiglio Svizzero della musica
SMV – Sindacato dei membri delle orchestre professionali svizzere e dei musicisti indipendenti
SONART – Associazione svizzera di musica
SSM – Sindacato svizzero dei massmedia
SSFV – Associazione dei professionisti del cinema della Svizzera
Suisse Diagonales Jazz – BeJazz – Associazione di promozione del Jazz in Svizzera
Syndicom – Sindacato dei media e della comunicazione
t. – Professionisti del mondo del teatro svizzero
USPP – Unione svizzera dei fotografi professionisti
VISARTE – Associazione professionale svizzera delle arti visive